

Quyosh nur filtri:

Foydalanish uchun ko'rsatmalar



To'la quyosh tutilishi
2017-yil 21-avgust, dushanba



TERMS AND CONDITIONS FOR USE OF SOLAR VIEWER

Please read these Instructions for Use carefully before using the Solar Viewer. Your purchase and use of the Solar Viewer constitutes your agreement to these terms and conditions. Failure to follow these Instructions for Use may result in serious personal injury, including permanent eye damage. If you do not understand these Instructions or cannot follow them diligently and completely, then you should not look at the Sun at any time, with or without a Solar Viewer.

The term "Solar Viewer" refers to the special cardboard-and-polymer optical products, marked "SAFE FOR DIRECT SOLAR VIEWING", manufactured by Rainbow Symphony of Reseda CA, and sold by Eclipse2017.org for the purpose of viewing the Sun during the solar eclipse of August 21, 2017, by or under the direct supervision of a person 18 years of age or above and in accordance with these Instructions for Use.

Observing the Sun directly, without the benefit of eye protection provided by the Solar Viewer, will likely result in serious personal injury, up to and including permanent eye damage and blindness. When these Instructions for Use are followed completely and precisely, the undamaged and unmodified Solar Viewer has been proven to be safe and effective in allowing direct, short-term, viewing of the Sun. If these Instructions for Use are not followed, or if damaged or modified Solar Viewers are used, permanent eye injury could result.

You should never look directly at the Sun, with or without the aid of the Solar Viewer, if you have any temporary or permanent medical or other condition which either (1) prevents your use of the Solar Viewer according to these Instructions for Use, or (2) which predisposes you to an increased or special risk of incurring, worsening, or contributing to the effects of any optical or other medical, health, or other condition, by looking or attempting to look at the Sun.

You should never attempt to perform any other activity (such as driving or walking) while using the Solar Viewer.

You agree that if you let others use the Solar Viewer, you will provide each such user with a copy of these Instructions for Use and will make sure such user reads and understands the Instructions for Use before using the Solar Viewer.

By using the Solar Viewer to view the Sun, you agree with the following:

- (a) you understand these Instructions for Use completely;
- (b) you understand and accept the risks associated with improper use of the Solar Viewer;
- (c) you accept full responsibility for, and assume all risks associated with, the act of viewing the Sun, with or without the use of the Solar Viewer; and
- (d) the Solar Viewer is fragile and any damage to it or modification of it will render it immediately and permanently unusable for its intended purpose.

Release and Limitation of Liability

By way of purchasing and using the Solar Viewer, you are irrevocably releasing, indemnifying, and holding harmless the manufacturer and seller from any liability, loss, claim and expense (including attorneys fees), including but not limited to bodily injury or other personal harm, which may result from using the Solar Viewer under any circumstances or conditions and irrespective of jurisdiction. Neither the manufacturer nor the seller will be responsible for any damages of any kind, irrespective of reasons, conditions or circumstances, including malfunctioning of the Solar Viewer. All risks associated with using the Solar Viewer rest solely and entirely with the user, irrespective of whether the Solar Viewer is used by the original purchaser or any third party. You fully understand and assume the risks in using the Solar Viewer. You confirm that you have read this release of liability and fully understand its terms and that you have given up substantial rights by purchasing and using the Solar Viewer.

THE MANUFACTURER AND SELLER OF THE SOLAR VIEWER MAKE NO WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESSED OR IMPLIED, WITH RESPECT TO THE SOLAR VIEWER, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT. NEITHER THE MANUFACTURER NOR THE SELLER SHALL BE LIABLE FOR ANY OTHER DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, OR EXEMPLARY DAMAGES, WHETHER IN AN ACTION IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE AND STRICT LIABILITY), SUCH AS, BUT NOT LIMITED TO, LOSS OF ANTICIPATED PROFITS OR BENEFITS RESULTING FROM, OR ARISING OUT OF, OR IN CONNECTION WITH THE USE OR FURNISHING OF THE SOLAR VIEWER OR THE PERFORMANCE, USE OR INABILITY TO USE THE SAME, EVEN IF THE MANUFACTURER OR SELLER HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. IN NO EVENT WILL THE MANUFACTURER'S OR SELLER'S TOTAL LIABILITY EXCEED THE PRICE PAID FOR THE PRODUCT.

Note Regarding Translations

Translations of these Instructions for Use into various languages are provided "AS-IS" and solely for the convenience of the reader. Eclipse2017.org has made reasonable efforts to ensure the accuracy of the Translations; however, in the event of any perceived discrepancy in meaning or interpretation between the English version and any Translation, the English version will prevail. You should not act in reliance on anything contained in any Translation of these Instructions for Use, but should refer to the official English version.

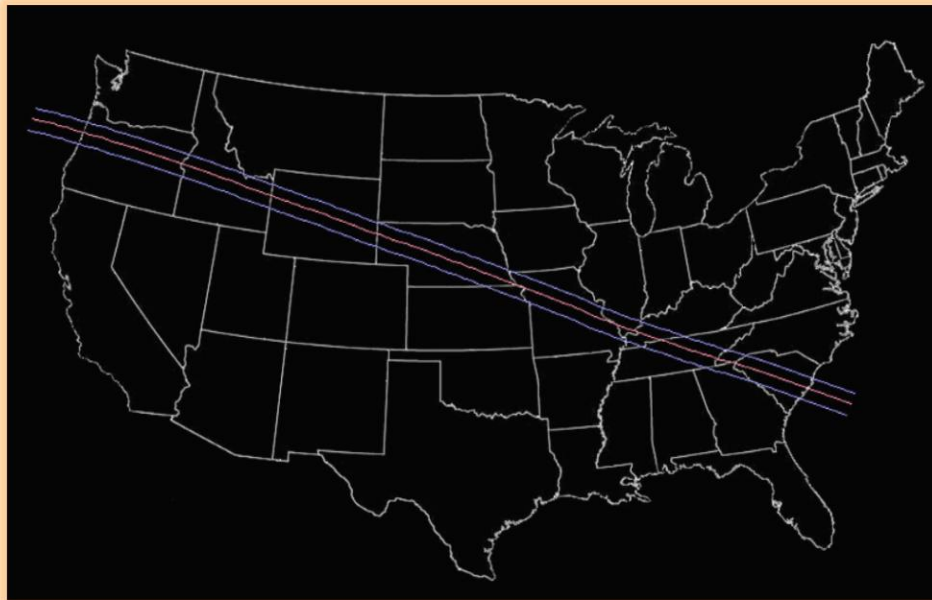
2017-yilning 21-avgusti – TO‘LA QUYOSH TUTILISHI

Amerika Qo‘shma Shtatlariga xush kelibsiz!

To‘la quyosh tutilishini ko‘rish uchun mamlakatimizga tashrif buyurishga qaror qilganingiz biz uchun ulkan sharafdir va biz bu favqulodda hodisani har bir kishi salomatligiga zarar yetkazmasdan kuzata olishini istaymiz!

*Biz qulaylik uchun ushbu yo‘riqnomani o‘zbek tilida sizga taqdim etamiz. Yo‘riqnomaning inglizcha ko‘rinishidagi ko‘rsatmalar, tavsiyalar va yo‘riqnomalar axborotning to‘liq va rasmiy manbasi hamda oftobni kuzatish uchun quyosh nur filtridan to‘g‘ri foydalanish bo‘yicha qo‘llanma sanaladi. Yo‘riqnoma <http://tinyurl.com/viewer-instructions> saytida bor va siz uni diqqat bilan o‘qib chiqishingiz, tushunishingiz va quyosh nur filtridan foydalanganda qat’iy amal qilishingiz lozim. **Mazkur yo‘riqnomaga amal qilmaslik jiddiy shikastlanishga olib kelishi mumkin.***

2017-yilning 21-avgustida yuz beradigan quyosh tutilishini astronomlar “to‘liq tutilish” deb atamoqda, ammo uning to‘liq tutilishini ko‘rish uchun Amerika Qo‘shma Shtatlari orqali o‘tgan ancha torgina chiziqdan (bu hududni “soya yo‘lidagi chiziq” deb atashadi) turib kuzatish kerak. Bu chiziqdan boshqa joyda faqat qisman tutilishnigina kuzata olasiz! Shu sababli siz rejalashtirgan kuzatish joyi ushbu chiziq ichida ekanligini bilishingiz juda zarur. Quyida bunga yordam beruvchi usulni ko‘rib chiqamiz.



Soya yo‘lidagi chiziq

QISQACHA QO‘LLANMA

BATAFSIL YO‘RIQNOMA

Ushbu hujjatda ishlatilgan “Quyosh nur filtri” atamasi ko‘rsatmalarning, shuningdek, ushbu yo‘riqnomaning inglizcha ko‘rinishidagi “Solar Viewer” ma’nosini anglatadi.

Quyosh tutilishini kuzatish uchun mazkur quyosh nur filtridan foydalanib, siz o‘z-o‘zidan huquqiy kelishuv qatnashchisiga aylanassiz. Siz quyosh tutilish davrida fazalarini kuzatish uchun quyosh nur filtridan foydalanganda ushbu hujjatdagi barcha yo‘riqnoma, tavsiya va ko‘rsatmalarga rioya qilish majburiyatini olasiz. Agar yo‘riqnomani tushunmasangiz, uning talablariga butunlay va to‘la-to‘kis amal qilmasangiz yoki qo‘shilmasangiz, sizga bu usullarning har qanaqasidan foydalanib quyosh tutilishini kuzatish qat’iyan taqiqlanadi.

QUYOSH NUR FILTRI: FOYDALANUVCHINING QISQACHA YO'RIQNOMASI

Mazkur yo'riqnoma sizga quyosh tutilishini kuzatish uchun quyosh nur filtridan foydalanishda o'qishingiz, tushunishingiz va to'la-to'kis bajarishingiz kerak bo'lgan batafsil yo'l-yo'riqlar to'plamining [o'zbek tilidagi qisqartirilgan ko'rinishidir](#).

- 1) <http://tinyurl.com/find-times> saytidan qayerda joylashganingizni toping va u yerda quyosh to'liq tutilishi mumkinligini aniqlang. Qisman (agar istasangiz) va to'la fazasi tutilishining taxminiy vaqtini bilib oling.
- 2) Quyosh to'liq tutilishi bu favqulodda qiziqarli hodisa, ammo siz uni kengligi taxminan 100 km bo'lgan "soya yo'lidagi chiziq"dan turib kuzata olasiz xolos. Shu boisdan agar joyingizda to'liq tutilish kuzatilmasa, "soya yo'lidagi chiziq"qa o'tishingizni astoydil tavsiya qilamiz!
- 3) Ushbu quyosh nur filtrini ishlatganda linzalar plyonkasini ko'zingizning oldida shunday to'g'ri holatda tutingki, u ko'zingizni quyosh nurlarining to'g'ridan-to'g'ri ta'siridan himoya qilsin.
- 4) Ushbu quyosh nur filtridan qanday holatlarda quyoshni kuzatish uchun foydalanish kerak?
 - a. Agar sizning joyingizda tutilish **TO'LIQ YUZ BERMASA**, bu hodisani faqatgina quyosh nur filtri orqali kuzatiladi. **AGAR QUYOSHGA TYEGISHLI HIMOYASIZ QARASANGIZ, KO'ZINGIZNI JIDDIY SHIKASTLAB OLISHINGIZ XAVFI BOR!**
 - b. Agar joyingizda quyosh **TO'LA TUTILSA**, siz, hattoki, quyosh gardishining yorqin nur taratayotgan kichik qismi ko'ringanda ham uni faqatgina quyosh nur filtri orqali kuzatishingiz **KERAK**. **USHBU YO'RIQNOMAGA AMAL QILMASANGIZ, KO'ZINGIZNI JIDDIY SHIKASTLAB OLISHINGIZ XAVFI BOR!**
 - i. Ammo **FAQAT to'liq tutilish davridagi qisqa vaqt davomida** quyosh gardishining yorqin qismi to'la yopilganda tutilishni nur filtrisiz kuzatishingiz mumkin.
 - ii. Aslini olganda, quyoshga to'la faza vaqtida nur filtri orqali qarasangiz, mutlaqo hech narsani ko'rmaysiz!
 - iii. Siz to'la faza yakuniga yetishi bilanoq quyosh nur filtridan foydalanishni boshlashingiz kerak, shunda quyosh gardishining yorqin qismi yana ko'rinadi.
- 5) Boshqacha aytganda,

HATTOKI, QUYOSHNING YORQIN NUR SOCHAYOTGAN KICHIK QISMI KO'RINGANDA HAM SIZ KUZATISH ASNOSIDA USHBU NUR FILTRIDAN FOYDALANISHINGIZ KERAK!

QUYOSH NUR FILTRIDAN FOYDALANISH BO‘YICHA BATAFSIL YO‘RIQNOMA YO‘RIQNOMASI

Dastavval, siz ayrim atamalar bilan tanishib chiqishingiz kerak!

Tutilish shakli va kuzatuvchining joylashgan o‘rniga qarab har bir faza o‘zining nomiga ega. Bu nomlar quyidagilardir:

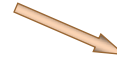
<i>Hodisa nomlanishi</i>	<i>Hodisaning tavsifi</i>	<i>Hodisaning ko‘rinishi (to‘liq tutilish holati uchun)</i>	<i>Hodisaning ko‘rinishi (chala tutilish holati uchun)</i>
C1	Alohida fazaning boshlanishi		
C2	To‘liq fazaning boshlanishi		** Yuz bermaydi! **
Maksimal faza	Tutilishning qoq o‘rtasi		
C3	To‘la fazaning tugashi		** Yuz bermaydi! **
C4	Alohida fazaning tugashi		

1) QUYOSH NUR FILTRIDAN FOYDALANISH BO‘YICHA BATAFSIL YO‘RIQNOMA



- 1) [agar qabul qilinsa] Quyosh nur filtrining o‘ramini ehtiyotkorlik bilan oching.
- 2) Nur filtridan foydalanmaydigan vaqtingizda xavfsiz joyda saqlang.
- 3) Har safar foydalanishingizdan oldin nur filtrini tekshiring. Agar linzalar plyonkasi shikastlangan yoki kirlangan bo‘lsa, bu nur filtrini tashlab, [yangisini oling](#).
- 4) Agar linzalar plyonkasi shikastlangan bo‘lsa, quyosh fazalarini kuzatish uchun bunday quyosh nur filtridan foydalanmang.
- 5) Quyosh nur filtridan plyonkasini chiqarib olmang va chiqarib olingan plyonkadan quyoshni kuzatishda foydalanmang.
- 6) Quyosh nur filtrining to‘g‘ri o‘rnatilgan, shikastlanmagan plyonkasi ko‘zni quyoshning yorqin nurlarining zararidan, shuningdek, ultrabinafsha va boshqa xavfli nurlardan asraydi. Shunday qilib, quyosh fazalarini kuzatishda agar mazkur yo‘riqnomada bayon qilingan barcha ko‘rsatmalarga amal qilsangiz, ushbu nur filtridan foydalanish mutlaqo xavfsizdir. Esda tutingki, quyosh tutilish vaqtida unga qarash xavfini oshiruvchi yoki kamaytiruvchi “boshqalardan farqli nurlari” bo‘lmaydi.
- 7) **Siz quyosh fazasini salomatligingizga xavfsiz kuzatish uchun quyosh nur filtridan quyidagi yo‘riqnomada bayon qilinganidek foydalanishingiz kerak. Bunda yorqin nur sochayotgan quyoshning ko‘rinadigan qismi o‘lchamining ahamiyati yo‘q. Bu qoida qaysi manbada uchraganingizda qati nazar, quyosh tutilishi davrining barcha ko‘rinishlariga (avvalroq tilga olingan “C2” va “C3”) nisbatan amal qiladi.**
- 8) Quyosh nur filtrini hech qachon teleskop, durbin, kamera, optik oyna, ko‘zgu, nurni sindiruvchi yo qaytaruvchi boshqa biror optik asbob, moslama yoki qurilma (“optik asbob”) bilan foydalanmang.
- 9) Bunday optik asbobni hech qachon quyoshga qarata to‘g‘rilamang. Nurni fokuslovchi, to‘plovchi yoki akslantiruvchi biror-bir optik asbob orqali quyoshga qaramang.
- 10) Vaqtincha ishga layoqatsiz odamlar, hayvonlarning ushbu nur filtridan quyoshni kuzatish uchun foydalanishiga yo‘l qo‘ymang. Shuningdek, xavfsiz foydalanish talablarini to‘liq bajara olmaydigan, tushunmaydigan va o‘qiy olmaydigan yoki o‘z xatti-harakatining oqibati uchun huquqiy majburiyatni zimmasiga ololmaydiganlarning nur filtridan foydalanishiga yo‘l qo‘ymang.
- 11) Quyosh nur filtridan qanday foydalanish kerak?

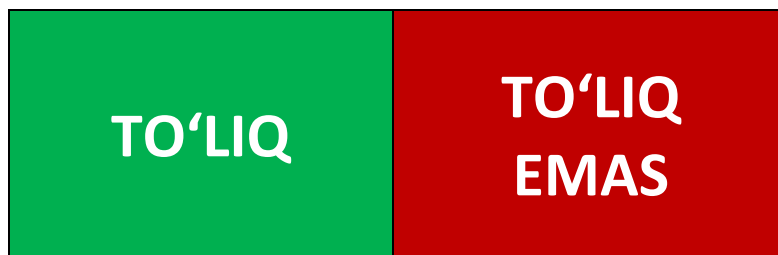
Nur filtrini oling va ko‘zingizga qo‘ying. Quyoshga maxsus himoya plyonkasi (shikastlanmaganligiga ishonch hosil qilib) orqali qarang. Quyoshga to‘g‘ri qarab turganingizda nur filtrni olmang. Agar quyosh nur filtringiz karton ko‘zoynak ko‘rinishida bo‘lsa, kartonni yoysimon shaklda buking, so‘ngra nur filtrini oddiy ko‘zoynak kabi taqing. Quyosh tutilganda uning fazalarini to‘liq tutilishidan tashqari (ya‘ni quyosh C2 va C3 fazalari orasida joylashganda, agar faza ma‘lumotlari sizning joyingizdan kuzatilsa, bu quyidagi jadvalda keltirilgan) faqatgina nur filtrining yaxlit va shikastlanmagan plyonkalari orqali kuzatishga ruxsat etiladi.
- 12) Quyoshni kuzatish chog‘ida uning nurlaridan ko‘zingizni himoyalash uchun nur filtrining original gardishga mahkamlangan linza plyonkalaridan boshqa biror material yoki buyumdan foydalanmang.
- 13) Agar mazkur yo‘riqnomaga doir savollaringiz bo‘lsa <http://tinyurl.com/viewer-questions> saytida Eclipse2017.org bilan bog‘laning.



2) TURGAN JOYINGIZDAGI QUYOSH TUTILISHINING ANIQ FAZALARI VAQTINI BILIB OLING

Sizning joyingiz uchun <http://tinyurl.com/find-times> saytidagi xabarga asoslanib, quyidagilardan birini tanlang:

Men turgan joyda quyosh quyidagicha tutiladi:



(tegishlisining tagiga chizing)

Agar siz turgan joyda **TO'LA TUTILSA**, quyidagi bo'limda
Keltirilgan yo'l-yo'riqlarga amal qiling

**"MENING JOYIMDA
TO'LIQ TUTILISH YUZ
BERADI"**

[o'tish:](#)

Agar siz turgan joyda **TO'LA TUTILMASA**, quyidagi bo'limda
keltirilgan yo'l-yo'riqlarga amal qiling

**"MENING JOYIMDA
TO'LIQ TUTILISH YUZ
BERMAYDI"**

[o'tish:](#)

**** MENING JOYIMDA TO‘LIQ TUTILISH YUZ *BERADI* ****

Siz “oya yo‘lidagi chiziq dasiz, shuning uchun bu noyob va g‘aroyib hodisani maroq bilan kuzata olasiz! Sizing joyingizda quyoshning to‘liq tutilish vaqtini aniqlashingiz juda muhimdir. Siz aniq vaqtni quyidagi jadvalga kiritadigan ma’lumotlaringiz asosida aniqlashingiz mumkin. Bundan tashqari, siz Quyosh Oy gardishi orqasiga to‘laligicha berkinganida to‘la faza boshlanishini tushunasiz.

- 1) <http://tinyurl.com/find-times> manzilidagi joylashgan o‘rningiz haqidagi ma’lumotdan foydalanib, tutilishning har bir fazasining taxminiy vaqtini jadvalga yozib qo‘ying ([vaqtni o‘z soat mintaqangizga](#) muvofiqlashtirishni unutmang):

C1 dan oldin	* Tutilish yuz bergani yo‘q *				Quyosh nur filtridan foydalanishingiz KERAK
C1	Alohida fazaning boshlanish vaqti:				Quyosh nur filtridan foydalanishingiz KERAK
C2	To‘la fazaning boshlanish vaqti:				S2 dan so‘ng nur filtrisiz tutilishni kuzatishingiz mumkin
Maksimal faza	Yuz berish vaqti:				Siz bu hodisani nur filtrisiz kuzatishingiz mumkin!
C3	To‘la fazaning tugash vaqti:				Quyosh nur filtridan yana foydalanishingiz KERAK
C4	Alohida fazaning tugash vaqti:				Quyosh nur filtridan foydalanishingiz KERAK
C4 dan keyin	* Tutilish yuz bergani yo‘q *				Quyosh nur filtridan foydalanishingiz KERAK

- 2) “Soya yo‘lidagi chiziq” da joylashganingizga qaramay, to‘liq tutilish fazasi yetib kelgungacha quyoshning S2 gacha va S3 dan keyingi fazalarini kuzatish uchun nur filtridan foydalanishingiz kerak.

- 3) Siz quyoshni nur filtrisiz faqat quyidagi uch shartga bir vaqtda amal qilganingizdagina kuzatishingiz mumkin:
- turgan joyingizda to'liq tutilganda (ya'ni to'liq tutilish chizig'ida turibsiz)
 - umumiy faza vaqtida (sizning joyingizdagi taxminan S2 va S3 fazalari orasidagi vaqt davri, buni jadvalga belgilaysiz)
 - quyoshni oy to'la to'sib qo'yganda.**

Umumiylik vaqti sizning joyingizga qarab sezilarli ravishda farqlanadi, shuning uchun taxminiy vaqtni oldindan belgilab va qayd etib qo'yish juda muhimdir. Esda tuting: bu vaqt taxminiy xolos!

- 4) Diqqat qiling: yuqorida ko'rsatilgan jadvaldagi yoki siz ko'rishingiz mumkin bo'lgan boshqa manbalardagi quyosh tutilishi fazalaridan qat'i nazar, hattoki, **QUYOSH GARDISHINING KICHIK QISMI KO'RINGANDA HAM unga maxsus nur filtri orqaligina qarashingiz lozim.**
- 5) Mazkur yo'riqnoma yaxshiroq anglanishi uchun grafik ilovalar qo'shib berilmoqda.

Siz uni diqqat bilan o'qishingiz, tushunishingiz va quyidagi qoidalarga to'liq amal qilishingiz kerak:

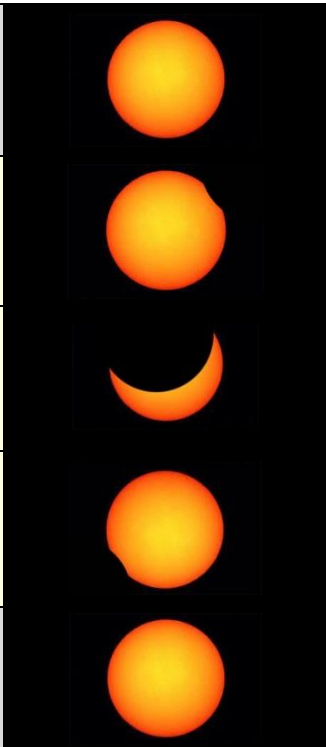
**MEN QUYOSH NUR FILTRIDAN XAVFSIZ FOYDALANISH
UCHUN **BARCHA** YO'L-YO'RIQLARGA ASTOYDIL RIOYA
QILISH MAJBURIYATINI OLAMAN.**

**AGAR TUTILISH VAQTIDA QUYOSHNING YORQIN
QISMI KO'RINSA, MEN KUZATISH UCHUN
QUYOSH NUR FILTRIDAN FOYDALANISH
MAJBURIYATINI OLAMAN.**

**** TURGAN JOYIMDA TO'LIQ TUTILISH YUZ *BERMAYDI* ****

Siz “soya yo‘lidagi chiziq”dan tashqaridasiz, shu sababli uning bor betakrorligini his eta olmaysiz. (Biz bu mislsiz hodisaning guvohiga aylanish imkoniga ega bo‘lishingiz uchun ushbu chiziq hududiga o‘tishingizni astoydil tavsiya qilamiz!)

- 1) <http://tinyurl.com/find-times> manzilidagi joylashgan o‘rningiz haqidagi ma’lumotdan foydalanib, tutilishning har bir fazasining taxminiy vaqtini jadvalga yozib qo‘ying ([vaqtini o‘z soat mintaqangizga](#) muvofiqlashtirishni unutmang):

C1 dan oldin	* Tutilish yuz bermaydi *				Quyosh nur filtridan foydalanishingiz KERAK
C1	Alohida fazaning boshlanish vaqti:				Quyosh nur filtridan foydalanishingiz KERAK
Maksimal faza	Yuz berish vaqti:				Quyosh nur filtridan foydalanishingiz KERAK
C4	Alohida fazaning tugash vaqti:				Quyosh nur filtridan foydalanishingiz KERAK
C4 dan keyin	* Tutilish yuz bermaydi *				Quyosh nur filtridan foydalanishingiz KERAK

(ESLATMA: S2 va S3 fazalari ko‘rsatilmagan, chunki sizning joyingizda tutilish to‘la sodir bo‘lmaydi!)

- 2) Modomiki, sizning joyingizda tutilish to‘liq yuz bermas ekan, siz quyoshni kuzatish uchun DOIMO quyosh nur filtridan foydalanishingiz kerak. Yana bir marta quyosh to‘la tutiladigan hududga ko‘chishingizni tavsiya qilamiz. Salomatligingizga ziyon yetkazmasdan quyosh tutilishining alohida fazalarini kuzatish uchun o‘zingiz bilan quyosh nur filtrini olishni unutmang!
- 3) Mazkur yo‘riqnoma yaxshiroq anglanishi uchun grafik ilovalar qo‘shib berilmoqda.

Siz uni diqqat bilan o‘qishingiz, tushunishingiz va quyidagi qoidalarga to‘liq amal qilishingiz kerak:

MEN QUYOSH NUR FILTRIDAN XAVFSIZ FOYDALANISH UCHUN **BARCHA YO‘L-YO‘RIQLARGA ASTOYDIL RIOYA QILISH MAJBURIYATINI OLAMAN.**

MEN QUYOSHNI KUZATISHDA QUYOSH NUR FILTRIDAN **HAMISHA FOYDALANISH MAJBURIYATINI OLAMAN.**